

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 69 (2007)
Heft: 1

Vorwort: Editorial
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

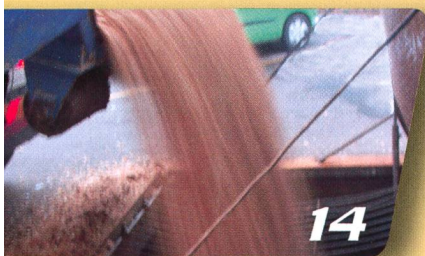
Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



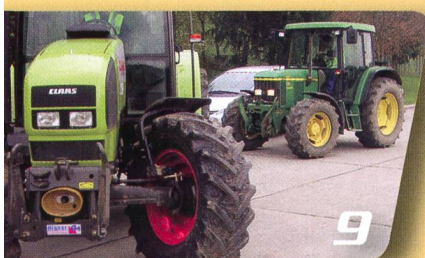
TA spécial

Les virtuoses des cours de ferme



TA actualité

Interdiction de circulation pour les tracteurs invraisemblable



ASETA

G40: Les lieux et les dates 2007

Page de couverture: De nouveaux concepts d'exploitation et des bâtiments de ferme réalisés à des prix abordables ont contribué à l'essor énorme des chariots-élévateurs. (photo: Ueli Zweifel).

TA spécial

5 Chargeurs télescopiques, chargeurs de ferme & Cie

SIMA

10 Voyage des lecteurs

TA actualités

12 Offre sans demande

14 Interdiction de circulation pour les tracteurs invraisemblable

Nouvelles des sections

13 Nécrologie

15 Assemblées générales VD, VS, JU

ASETA

4 Offre d'emploi ASETA – direction

9 Cours G40

17 Votre avis nous intéresse

19 Les cours de Grange-Verney

20 Table des matières 2006

Sous la loupe

22 Tempo, technique et théâtre

Marché des machines

24 Grimme: Dans le cockpit de la Maxtron 620

Rétrospective

25 L'AGRAMA a ouvert les feux

Rapport ART 664

29 Coûts-machines 2007

Impressum

16 (Statistique des tracteurs, transporteurs et faucheuses à deux essieux)

Editorial

Saint-Sylvestre, Nouvel-an: à l'occasion d'une rencontre animée avec des personnes âgées, les avantages de la retraite sont portés aux nues. En réalité, cela ne porterait pas à conséquence si la suffisance illustrée en quelque sorte par ces propos ne masquait pas l'idée du «contrat de générations» entre les jeunes et les aînés ainsi que les côtés sombres et inéluctables du vieillissement. Dans toutes ces confrontations, l'unité constitue une condition fondamentale pour assurer la justice, la paix, le bien-être et la prospérité de la communauté.

• C'est ce que je vous souhaite, chers membres, lectrices et lecteurs au nom du président central Max Binder et du directeur Jürg Fischer ainsi que de toute l'équipe de l'ASETA.



• C'est de ces grands objectifs que nous voulons nous rapprocher, pas à pas, également avec cette édition.

Nous jetons une fois encore un regard sur notre foire nationale de technique agricole placée sous le signe d'un essor économique. L'agriculture – qui s'estime dans son bon droit – ne veut pas en être exclue.

Quant aux émissions nocives de poussières fines et de dioxyde de carbone dans l'atmosphère, même la compagnie de réassurance Swiss Re les prend au sérieux puisque qu'elle sponsorise, de façon non négligeable, des mesures d'épargne d'énergie pour tous ses collaborateurs, à l'échelle mondiale. Pour ce faire, l'agriculture entame aussi des efforts assez considérables; mais elle ne dispose pas de puissante compagnie (d'assurance) pour assurer ses arrières. Elle a simplement la prétention d'émettre un jugement réaliste sur son apport de poussières fines, face aux autres «émetteurs» desdites poussières. C'est à cela que l'ASETA s'engage et ne cesse de s'engager avec succès (voir nos articles en p. 14 et 15).

Un grand merci pour votre fidélité en tant que membre de votre section et de l'association centrale et comme lectrice et lecteur de *Technique Agricole*. Et merci aussi de jeter un œil sur l'enquête relative aux centres de formation ASETA en p. 17.

Recevez mes plus cordiales salutations
Ueli Zweifel

P.-S. Notre directeur Jürg Fischer va relever un nouveau défi professionnel et quitte l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture. Voir l'offre d'emploi en p. 4.